

telefono +41 91 814 77 31  
fax +41 91 814 77 19  
e-mail dfe-sl@ti.ch  
web www.ti.ch/logistica

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle risorse  
Sezione della logistica

persona  
incaricata Guido Fiorioli

**Area della gestione tecnica e della manutenzione  
6501 Bellinzona**

telefono +41 91 814 78 19  
e-mail guido.fiorioli@ti.ch

A tutti i partecipanti del concorso 24058

Bellinzona 12 giugno 2024

CONCORSO 24058 - SEDIME COMPARTO CIRCOLAZIONE CAMORINO RISANAMENTO  
PIAZZALE  
PRESTAZIONI DA INGEGNERE CIVILE

Egregi Signori,  
in riferimento al concorso in oggetto e alle domande pervenute nei termini prefissati, rispondiamo  
come segue:

Domanda 1

**2.1 Criteri di idoneità pt. III.**

lo studio d'ingegneria civile partecipante deve avere almeno due ingegneri civili impiegati al 100%  
che saranno i referenti per la committenza. Entrambi, se non iscritti al REG o all'OTIA e col  
diploma conseguito in stati esteri, devono dimostrare l'equipollenza dei requisiti professionali.  
È obbligatorio fornire l'attestazione rilasciata dalla SEFRI oppure sono accettati altri tipi di  
documenti per esempio diploma di ingegnere civile di Politecnico Milano?

<https://www.eda.admin.ch/countries/italy/it/home/la-svizzera-e/formazione/bildung.html>

Risposta 1

Come riportato al pt. 2.1 a pagina 12 del capitolato per prestazioni d'onorario, la dimostrazione  
dell'equipollenza dei requisiti professionali dei partecipanti che non sono iscritti al REG o all'OTIA  
e che hanno conseguito il diploma in stati esteri che garantiscono la reciprocità, è di competenza  
del partecipante che deve fornire l'attestazione rilasciata dalla Segreteria per la formazione, la  
ricerca e l'innovazione (SEFRI-www.sbf.admin.ch).

Domanda 2

**2.2.3 Criterio C: "Qualifiche degli offerenti"**

Per le referenze dello studio, del capoprogetto e del suo sostituto saranno prese in  
considerazione le referenze dei mandati non conclusi con importi già saldati > CHF 1'000'000.00?

Risposta 2

Verranno riconosciute le referenze eseguite negli ultimi 10 anni e liquidate a saldo entro la data d'inoltro dell'offerta.

Domanda 3**6.1. Documentazione da inoltrare pt. 6.1.1**

Si chiede di mettere a disposizione il fascicolo CAPITOLATO PER PRESTAZIONI D'ONORARIO in formato editabile.

Risposta 3

Non viene fornito nessun documento in formato editabile.

Domanda 4**1.2 Oggetto del concorso**

L'oggetto del concorso è il risanamento del piazzale principale con l'aggiunta del fabbricato in qualità di zona d'attesa coperta, che non risulta elaborato con il PMA.

Si chiede di mettere a disposizione il progetto di massima oppure i piani e la relazione tecnica del fabbricato aggiunto con la stima dei costi.

Risposta 4

Viene messo a disposizione alla presente lettera il piano indicativo del fabbricato (copertura zona attesa).

Domanda 5**3.5.2 Stima dei costi**

Il progetto prevede un tetto massimo di spesa per la realizzazione dell'opera, pari a CHF 4'350'000. - (IVA 8.1% esclusa) che corrisponde alla variante massima del PMA.

Si chiede la conferma che il tetto massimo indicato non include la realizzazione del fabbricato necessario per l'attesa dell'utenza.

Risposta 5

Confermiamo che i relativi costi necessari alla realizzazione del fabbricato non sono inclusi nei costi massimi di spesa di CHF 4'350'000.- (IVA 8,1% esclusa).

Domanda 6**Progetto di massima**

Il progetto di massima prevede la sostituzione dell'impianto dell'autolavaggio (mapp 1849).

Si chiede la conferma che la sostituzione dell'impianto dell'autolavaggio (mapp 1849) non è l'oggetto del presente concorso.

Risposta 6

Confermiamo che la sostituzione dell'impianto dell'autolavaggio non è oggetto del presente concorso.

Il capoprogetto



Guido Florioli

Il capoarea



Athos Berta

Oggetto	<b>CIRCOLAZ. - TECNICO CAMORINO</b>				Oggetto N°	File N°	Piano N°
Nome Piano	<b>PIANO INDICATIVO</b>				Mappale		Variante
Nome File	E4029_SL_SI_SIT_00_500_001_62_1.dwg	Formato	Settore	Scala	Data		Modifica
Disegnato	SAV	Data	21.08.2023				
Approvato		Data			21.08.2023		-
		42 x 29.7	00	1:500			

Dipartimento delle finanze e dell'economia  
 Sezione della logistica  
 Via del Carmagnola 7  
 6500 Bellinzona  
 t +41 (0)91 814 77 11  
 f +41 (0)91 814 77 19  
 e-mail : dfe-sl@ti.ch  
 web : www.ti.ch/DFE/DR/SL

Repubblica  
 e Cantone  
 Ticino



Sezione della Logistica  
 6500 Bellinzona

Sezione della Logistica  
 6500 Bellinzona

PROPRIETARIO:

ISTANTE E PROGETTISTA:

- Nuovo

